

В ходе неофициальных консультаций, проведенных Советом Безопасности в полном составе, было решено представить на Ваше рассмотрение специальный доклад, касающийся Иордании, и содержащиеся в нем рекомендации Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом<sup>109</sup>, которые были одобрены, и просить Вас приступить к осуществлению предусмотренных в этом докладе мер и рекомендаций.

Как Вам известно, эти шаги предпринимаются в ответ на просьбу иорданского правительства об оказании помощи в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций в связи с последствиями осуществления мер, предусмотренных в резолюции 661 (1990) от 6 августа 1990 года<sup>110</sup>.

На своем 2943-м заседании 25 сентября 1990 года Совет постановил пригласить представителя Кувейта для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом».

#### **Резолюция 670 (1990) от 25 сентября 1990 года**

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* свои резолюции 660 (1990) от 2 августа 1990 года, 661 (1990) от 6 августа 1990 года, 662 (1990) от 9 августа 1990 года, 664 (1990) от 18 августа 1990 года, 665 (1990) от 25 августа 1990 года, 666 (1990) от 13 сентября 1990 года и 667 (1990) от 16 сентября 1990 года,

*осуждая* продолжающуюся оккупацию Кувейта Ираком и то, что он не отказался от своих действий и не прекратил свою подразумеваемую аннексию и удержание граждан третьих государств против их воли, грубо нарушая тем самым резолюции 660 (1990), 662 (1990), 664 (1990) и 667 (1990) и международное гуманитарное право,

*осуждая также* обращение иракских сил с кувейтскими гражданами, включая меры по принуждению их покинуть их собственную страну, и неправомерное обращение с отдельными лицами и имуществом в Кувейте в нарушение международного права,

*отмечая* с серьезной озабоченностью постоянные попытки уклониться от выполнения мер, предусмотренных в резолюции 661 (1990),

*отмечая также*, что целый ряд государств ограничил число иракских дипломатических и консульских сотрудников в своих странах и что другие государства планируют поступить таким же образом,

*исполненный решимости* обеспечить всеми необходимыми средствами строгое и полное осуществление мер, предусмотренных в резолюции 661 (1990),

<sup>109</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1990 года, документ S/21786.*

<sup>110</sup> *Там же, документ S/21620.*

*исполненный решимости также* обеспечить уважение к своим решениям и положениям статей 25 и 48 Устава Организации Объединенных Наций,

*подтверждая*, что любые акты правительства Ирака, противоречащие вышеупомянутым резолюциям или статьям 25 или 48 Устава, такие, как декрет № 377 Совета революционного командования Ирака от 16 сентября 1990 года, являются недействительными.

*вновь подтверждая* свою решимость обеспечить выполнение своих резолюций путем максимального использования политических и дипломатических средств,

*приветствуя* использование Генеральным секретарем его добрых услуг для содействия нахождению мирного решения на основе соответствующих резолюций Совета и с удовлетворением отмечая его продолжающиеся усилия с этой целью,

*подчеркивая* правительству Ирака, что продолжающееся невыполнение им положений резолюций 660 (1990), 661 (1990), 662 (1990), 664 (1990), 666 (1990) и 667 (1990) могло бы привести к дальнейшим серьезным действиям Совета в соответствии с Уставом, в том числе в соответствии с главой VII,

*ссылаясь* на положения статьи 103 Устава,

*действуя* согласно главе VII Устава.

1. *призывает* все государства выполнять свои обязательства по обеспечению строгого и полного соблюдения резолюции 661 (1990) и, в частности, пунктов 3, 4 и 5 этой резолюции;

2. *подтверждает*, что резолюция 661 (1990) касается всех видов транспорта, включая авиацию;

3. *постановляет*, что все государства, независимо от существования любых прав или обязательств, предоставляемых или налагаемых в силу любого международного соглашения или любого контракта, заключенных до даты принятия настоящей резолюции, или любой лицензии или разрешения, выданных до этой даты, не позволяют какому-либо воздушному судну взлетать с их территории, если это воздушное судно будет перевозить любые грузы в Ирак или Кувейт или из них, помимо продуктов питания в гуманитарных обстоятельствах, с санкции Совета Безопасности или Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, и в соответствии с резолюцией 666 (1990), или поставок, предназначенных только для медицинских целей или исключительно для Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций;

4. *постановляет также*, что все государства не разрешают любому воздушному судну, пункт назначения которого находится в Ираке или Кувейте, независимо от государства его регистрации, пролетать над их территорией, если:

*a)* это воздушное судно не приземляется на аэродроме, указанном таким государством, вне Ирака или Кувейта с целью позволить провести его осмотр, чтобы гарантировать, что на борту нет груза в нарушение резолюции 661 (1990) или настоящей

резолюции, и что для этой цели такое воздушное судно может задерживаться на такое время, которое для этого требуется; или

b) конкретный полет не был одобрен Комитетом Совета Безопасности; или

c) Организацией Объединенных Наций не подтверждено, что полет предназначен исключительно для целей Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций;

5. *постановляет далее*, что каждое государство принимает все необходимые меры в целях обеспечения того, чтобы любое воздушное судно, зарегистрированное на его территории или эксплуатируемое оператором, деловой центр или постоянное местопребывание которого находится на территории этого государства, соблюдало положения резолюции 661 (1990) и настоящей резолюции;

6. *постановляет кроме того*, что любое государство своевременно уведомляет Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 661 (1990), о любом полете между его территорией и Ираком или Кувейтом, в отношении которого не применяется требование о приземлении в соответствии с пунктом 4 выше, а также о цели такого полета;

7. *призывает* все государства сотрудничать в принятии таких мер, которые могут быть необходимы в соответствии с международным правом, включая Чикагскую конвенцию о международной гражданской авиации от 7 декабря 1944 года<sup>111</sup>, чтобы обеспечить эффективное осуществление положений резолюции 661 (1990) или настоящей резолюции;

8. *призывает также* все государства задерживать любые корабли, зарегистрированные в Ираке, которые заходят в их порты и которые используются или использовались в нарушение резолюции 661 (1990), или отказывать таким кораблям в заходе в их порты при любых обстоятельствах, за исключением тех, которые в соответствии с международным правом признаются необходимыми для спасения человеческой жизни;

9. *напоминает* всем государствам об их обязательствах по резолюции 661 (1990), касающихся замораживания иракских активов и защиты активов законного правительства Кувейта и его учреждений, расположенных на их территории, а также об обязательствах информировать Комитет Совета Безопасности относительно этих активов;

10. *призывает далее* все государства предоставлять Комитету Совета Безопасности информацию, касающуюся предпринимаемых ими действий по осуществлению положений, закрепленных в настоящей резолюции;

11. *подтверждает*, что Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим международным организациям системы Организации Объединенных Наций требуется принять такие меры, которые могут быть необходимы

для осуществления положений резолюции 661 (1990) и настоящей резолюции;

12. *постановляет* рассмотреть, в случае уклонения от осуществления положений резолюции 661 (1990) или настоящей резолюции каким-либо государством или его гражданами или с использованием его территории, меры, направленные против указанного государства в целях предотвращения такого уклонения;

13. *вновь подтверждает*, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>105</sup> применима к Кувейту и что Ирак как одна из Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции несет обязательство полностью выполнять все ее положения и, в частности, несет ответственность в соответствии с Конвенцией в отношении совершенных им серьезных нарушений так же, как ее несут лица, которые совершают или дают приказ совершить серьезные нарушения.

*Принята на 2943-м заседании  
14 голосами против 1 (Куба).*

## Решения

На своем 2950-м заседании 27 октября 1990 года Совет постановил пригласить представителей Ирака и Кувейта для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом».

На своем 2951-м заседании 29 октября 1990 года Совет продолжил обсуждение этого вопроса.

## Резолюция 674 (1990) от 29 октября 1990 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции 660 (1990) от 2 августа 1990 года, 661 (1990) от 6 августа 1990 года, 662 (1990) от 9 августа 1990 года, 664 (1990) от 18 августа 1990 года, 665 (1990) от 25 августа 1990 года, 666 (1990) от 13 сентября 1990 года, 667 (1990) от 16 сентября 1990 года и 670 (1990) от 25 сентября 1990 года.

*подчеркивая* настоятельную необходимость немедленного и безусловного вывода всех иракских сил из Кувейта и восстановления суверенитета, независимости и территориальной целостности Кувейта и власти его законного правительства.

*осуждая* действия иракских властей и оккупационных сил, заключающиеся во взятии заложниками граждан третьих государств и жестоком обращении и притеснении граждан Кувейта и третьих государств, а также другие действия, о которых было сообщено Совету, такие, как уничтожение кувейтских записей актов гражданского состояния, вынужденный отъезд кувейтцев, перемещение населения в Кувейте и незаконное уничтожение и захват государственной и частной собственности в Кувейте,

<sup>111</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 15, No. 102.